

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des transports  
de marchandises dangereuses

Réunion commune de la Commission de sécurité  
du RID et du Groupe de travail des transports  
de marchandises dangereuses  
(Bonn, 13 – 17 octobre 2003)

Réunion commune RID/ADR/ADN  
Session d'automne 2003-10-03

2<sup>ème</sup> partie

Bonn, 13-17 octobre 2003

Liste des documents (au 9 octobre 2003)

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

TRANS/WP.15/AC.1/93

TRANS/WP.15/AC.1/2003/60 (Secrétariat)

INF.33 (Secrétariat)

INF.41 (Secrétariat)

INF.42 (Secrétariat)

INF.25 (Secrétariat)

**2. HARMONISATION AVEC LE RÈGLEMENT TYPE POUR LE TRANSPORT  
DES MARCHANDISES DANGEREUSES DE L'ONU**

(Questions en suspens uniquement)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/56  
et additifs 1 à 6

Rapport du Groupe de travail

Documents de référence

ST/SG/AC.10/29 et -/Add. 1-2  
ST/SG/AC.10/1/Rev.13

Questions en suspens

Partie 2

Paras 2.2.61.3 (TIH)

2.2.7.9.7

2.2.9.1.11, NOTA 2, note de bas de page

2.2.9.4/2.3.5

INF.21 (Pays-Bas)

(Polluants du milieu aquatique)

2.3.5.4.6.5

Partie 3

UN No. 1057, disposition spéciale 201, et P002/PP84, P205

(voir aussi point 3 a, document TRANS/WP.15/AC.1/2003/9 de la Norvège)

Nos ONU 3381 à 3390

Partie 4

INF.35 (EIGA)

**3. PROPOSITIONS D'AMENDEMENTS AU RID/ADR/ADN**

**a) Propositions en suspens**

Chapitre 3.3

Disposition spéciale 636 a) i)  
et P903 b

(Référence:  
TRANS/WP.15/AC.1/2003/37,  
piles au lithium usagées)

Emballages (Parties 4 et 6)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/9 (Norvège)  
[TRANS/WP.15/AC.1/2002/20]

P205

TRANS/WP.15/AC.1/2003/20 et -/Adds.1-2  
(Allemagne)

Rapport du groupe de travail sur  
la compatibilité chimique

TRANS/WP.15/AC.1/2003/45 (Pays-Bas)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/46 (Royaume-Uni)

Commentaires sur le rapport du  
Groupe de  
travail sur la compatibilité  
chimique

TRANS/WP.15/AC.1/2003/47 (Allemagne)

## Chapitre 5.2

TRANS/WP.15/AC.1/2003/28 (AEGPL) 5.2.2.2.1.6 c)

## Chapitre 5.3

TRANS/WP.15/AC.1/2003/8 (Liechtenstein) 5.3.2.2.1

## Chapitre 5.4

TRANS/WP.15/AC.1/2003/4 (Liechtenstein) Moyens de transport vides non nettoyés

TRANS/WP.15/AC.1/2003/17 (Autriche) 5.4.1.1.1 et 5.4.1.1.6

TRANS/WP.15/AC.1/2003/24 (Allemagne) 5.4.1.1.1 c)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/27 (UIC/UIR) Récipients/moyens de Transport vides non nettoyés

## Partie 7

TRANS/WP.15/AC.1/2003/2 (Norvège) Chapitre 7.2

TRANS/WP.15/AC.1/2003/51 (EIGA) Partie 7

### **b) Nouvelles propositions**

TRANS/WP.15/AC.1/2003/40 (Autriche) Critères pour les matières corrosives solides, groupe d'emballage III

TRANS/WP.15/AC.1/2003/41 (Espagne) Obligation des déchargeurs (par. 1.4.3)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/42 (Espagne) Déclaration d'événements (par. 1.8.5.1)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/44 (Allemagne) Nos ONU 1372, 1387, 1856, 1857, 3360

TRANS/WP.15/AC.1/2003/48 (Allemagne) Emballage en commun

TRANS/WP.15/AC.1/2003/52 (Suisse) Nos ONU 1076, 1001 et 1067

TRANS/WP.15/AC.1/2003/54 (Allemagne) Peroxydes organiques

TRANS/WP.15/AC.1/2003/55 (Allemagne) Matières autoréactives

TRANS/WP.15/AC.1/2003/59 (Belgique)	Disposition spéciale d'emballage PP6
TRANS/WP.15/AC.1/2003/62 (Suisse/Allemagne)	Combinaison de risques des classes 4.1, 4.2, 4.3 et 5.1
TRANS/WP.15/AC.1/2003/63 (Allemagne)	Dispositions transitoires pour piles au lithium
TRANS/WP.15/AC.1/2003/70 (Belgique)	Section 7.5.1
TRANS/WP.15/AC.1/2003/71 (OCTI)	Chapitre 1.9
TRANS/WP.15/AC.1/2003/73 (Espagne)	P800
INF.11 et INF.38 (OCTI)	Rapports du groupe de travail sur le document de transport

#### **4. SÛRETÉ DU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES**

INF.40 (Secrétariat)

#### **5. CONSEILLER À LA SÉCURITÉ**

TRANS/WP.15/AC.1/2003/69 (IRU)	Rapport du Groupe de travail
TRANS/WP.15/AC.1/2003/26 (IRU)	
TRANS/WP.15/AC.1/2003/15 (Serbie et Montenegro)	
INF.50 (France)	Période transitoire

Documents informels soumis à la session de mars 2003: INF.22 (IRU), INF.23 (Belgique) et INF.39 (France).

#### **6. NORMES**

De nouvelles références aux normes EN ont été discutées à la session de mars 2002 (TRANS/WP.15/AC.1/92, par. 23 à 38). Le rapport du Groupe de travail sur les normes qui s'était tenu durant cette session avait fait l'objet du document informel INF.48 qui contenait plusieurs propositions.

Les projets de normes cités dans la proposition No 6, points a) à c), e) et f) ont été placés entre crochets (voir TRANS/WP.15/AC.1/92, par. 28).

La représentante de la Finlande souhaitait revenir sur le projet de norme prEN 14025 cité dans la proposition No 6 d) (TRANS/WP.15/AC.1/92, par. 29).

INF.37 (Finlande)

INF.39 (CEN)	Commentaires sur les normes soumises par le CEN
--------------	---

## 7. CITERNES

### Questions en suspens depuis septembre 2003

4.3.3.2.5 (UN 1010, autres mélanges stabilisés de butadiènes et d'hydrocarbures)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/57 et INF.36 (Norvège) ANEs en citernes

### Autres questions

TRANS/WP.15/AC.1/92/Add.1 Rapport de la session de printemps 2003

TRANS/WP.15/AC.1/2003/43 (Italie) Par. 4.3.4.1, 4.3.4.1.2 et 4.3.4.1.3

INF.45 (Belgique)

TRANS/WP.15/AC.1/2003/50 (Belgique) Citernes hermétiques

TRANS/WP.15/AC.1/2003/53 (Suisse) 6.8.3.4.1.3

TRANS/WP.15/AC.1/2003/65 (Royaume-ni) Gaz liquéfiés en citernes

TRANS/WP.15/AC.1/2003/66 (France) Marquage des wagons-citernes

TRANS/WP.15/AC.1/2003/68 (UIP) Marquage des wagons-citernes

INF.44 (Belgique) Marquage des wagons-citernes

TRANS/WP.15/AC.1/2003/67 (UIP) Epaisseur minimale de paroi des citernes

TRANS/WP.15/AC.1/2003/72 (OCTI) Marquage des CGEM

INF.7 (UIC) Référence à la norme 12972

INF.8 (UIC) Chapitres 4.2 et 6.7 (en relation avec le document TRANS/WP.15/AC.1/2003/33 et TRANS/WP.15/AC.1/92, par. 6).

INF.15 (Pays-Bas) Citernes à déchets

INF.16 (Pays-Bas) Epreuve d'étanchéité pour les citernes

INF.17 (Pays-Bas) 6.8.4

INF.18 (Pays-Bas)	Notes explicatives du 3.2.1 pour le marquage « (+) »
INF.34 (France)	Notes explicatives du 3.2.1 pour le marquage "L"
INF.46 (Pays-Bas)	Citernes à bitume

Le représentant de l'UIC a demandé que les documents TRANS/WP.15/AC.1/2003/31 et TRANS/WP.15/AC.1/2003/33) soient discutés à nouveau. (Cependant, voir aussi TRANS/WP.15/AC.1/92, para. 6 et TRANS/WP.15/AC.1/92/Add.1, point 10).

## **8. TRAVAUX FUTURS**

### **8 Bis. ELECTIONS**

## **9. QUESTIONS DIVERSES**

Le représentant du Liechtenstein avait demandé, à la dernière session, que la question de l'intervalle entre cours de recyclage reste à l'ordre du jour (TRANS/WP.15/AC.1/92, par.55). Aucune nouvelle proposition n'a été soumise à ce sujet.

Le représentant de l'UIC/UIR avait présenté un document explicatif (INF.3) à la session de mars 2003 sur la présentation systématique du tableau A du RID/ADR/ADN qui n'avait pas pu être discuté.

### Ballons à air chaud/Hot air balloons

INF.43 (Allemagne)  
(Référence des documents: TRANS/WP.15/AC.1/2003/11 (Royaume-Uni)  
et INF.14 (Commercial Balloon Operators of Europe)  
INF.51

### Quantités limitées

INF.12 (voir TRANS/WP.15/AC.1/2003/CRP.3/Add.7, para. 59).

### Classification des artifices de divertissement

INF.49 (Pays-Bas).

## **10. ADOPTION DU RAPPORT**

Conformément à l'usage, la Réunion commune adoptera le rapport de sa session sur la base d'un projet établi par le secrétariat.

Les délégués sont priés de se munir des copies des projets de rapport CRP.3, CRP.4 et additifs distribués durant la session de septembre 2003.

\* \* \*